

A.

在一连两期的节目中，我们和大家一起学习和了解了英语中描述婚姻状况的两个常用单词 marry和divorce。

V.

我们介绍的是这两个单词常见的用法，虽然比较简单，但还是有些需要注意的地方，希望观众朋友们在学习之后可以熟练正确使用。

A. Vincent，除了介绍的常见用法，这两个单词还有什么用法值得了解和掌握？

V.

有的，我们在今天的节目中就来学习这两个单词的引申含义，希望可以巩固大家这方面的英语知识。

A. 既然是引申含义，意思就不再是“结婚”和“离婚”了，那又是什么意思呢？

V. 我们先来看一下相对简单的divorce这个单词，它的引申含义是：分离、脱离。

A.

分离、脱离，这个引申意思和单词的原意“离婚”也是有关联的，所以也比较容易理解和掌握，下面我们就来看几个例句，以加深印象。

V. 第一个例句是：One must remember not to divorce theory from practice.

A.

我们必须记住不能让理论和实践脱离，意思也就是汉语中常说的：理论要结合实际。

V. 再听一遍例句：One must remember not to divorce theory from practice.

A. 这里使用的divorce意思就是“脱离”，出现的结构是divorce A from B（把A和B脱离）。

V. 来听第二个例句：Actors should not divorce themselves from real life.

A. 演员不应当脱离真实生活。

V. 再听一遍例句：Actors should not divorce themselves from real life.

A. 这里使用的短语是divorce oneself from，意思是：自身脱离什么，其中的介词还是from。

V.

这个例句的意思就是：演员所扮演的角色大多是从生活中来，如果脱离了真实的生活，那么表演就显得不太真实，没有可信度了。

A.

在此，我想到汉语中常说的：表演或者艺术是来源于生活，我想应该就是例句所反映的意思吧。

V. 是的，不过汉语中还有后半句：但又高于生活，这在英语中可以说成：larger than life.

A. larger than life

（比生活大），那意思就是：大于生活、高于生活，也就是说：表演或艺术虽然是基于生活，但演员和艺术家也会加上自己的诠释和表现，甚至适当的夸张，可以赋予所扮演的角色更多更强的活力和生命力。

V. 接下来我们来听第三个例句：As a public servant, you must always divorce your work from any personal interests.

A. 作为一个公务员，你必须始终将工作和任何个人利益分开。

V. 再听一遍：As a public servant, you must always divorce your work from any personal interests.

A. 这个例句中使用的也是divorce A from B，将A与B分离开来。

V. 例句中出现了“公务员”的表达，这里是public servant

A. public servant，直译就是“公众的仆人”，也就是汉语中常说的“公仆”。

V. 在表示“公务员”这一概念时，除了public servant之外，很多时候人们还使用civil servant来表示，也是可以的。

A. 这里的单词civil意思就是“公民的、平民的”，拼法是 []。

V.

例句所表达的意思是：作为公务员，一定不要把工作和个人利益混在一起，以避免出现利益冲突。

A. 其实，展开来说，这样的一个工作和服务理念不应当仅仅适用于公务员队伍，在其它领域也是同样适用的。

V.

是的，在职场，这反映了一种职业性和工作道德规范，也就是在英语中人们常常提到的professionalism。

A.

这个概念在职场中非常重要，与其重要性不亚于能力和专长，下面我们就来深入了解一下。

V.

professionalism，这个单词一看就知道是从profession演变而来的，profession的意思是“职业、专业”。

A.

把profession稍加变化，结尾加上al，就变成形容词professional，意思是“专业的，职业的”。

V.

要注意的是，这个单词professional本身也可以用作名词，表示“专业人士”，例如工程师、会计师等都可以称为professional。

A.

而前面提到的professionalism就是在professional后面再加上ism，表示“职业性、职业精神”。

V.

那么具体什么是professionalism呢？简而言之就是：言谈举止、行为方式、思维意识等等要与自己所从事的职业相符合。

A.

也就是说，在工作中有些事情是不可为的，特别是在他人或公众利益和个人利益发生冲突的时候。

V. 这又引出在西方职场上另一个非常重要的概念，conflict of interest

（利益冲突），其中的单词conflict意思是“冲突”，拼法是[]。

A.

由于时间的关系，我们没有办法就此展开说明，不过我们会在下次节目的开始就这一重要的职场概念和理念进行进一步的了解。